This reproduction of "A Nice Winter Morning" is from an original painting by Grandma Moses who began painting in 1936 at the age of 76, and today is recognized as an outstanding primitive artist.

With sincere good wishes
for the holidays
and the coming year.

Cornelia

(please denise) →

8583

New Orleans, 12 de Enero de 1952.

Mi siempre querida y admirada Gabriela:

Ojalá estas líneas la encuentren en la dulce tierra italiana! Sé que Chile le ha concedido el Premio Nacional de Literatura, elevando en su honor la cifra. Ya era hora! De todos modos, le envío mi enhorabuena por el bien merecido galardón que, después del Nóbel, casi resulta una paradoja. Pero todo esto la realza ante el mundo de los valores.

Hago votos para que 1952 le traiga salud, alegría, esperanza y paz; sobre todo, salud, porque aun esperamos mucho de su pluma y de su genio.

En un Congreso de Modern Languages he hablado del "Sentido de la muerte en la poesía femenina contemporánea hispanoamericana" y, como es natural, me he ocupado de su poesía poniendo en el examen lo mejor de mi misma. Aunque casi me ruboriza el decirlo, mi trabajo fué muy aplaudido y alabado y, en opinión de los entendidos, el mejor de los diversos grupos de español. Ya lo verá Vd. cuando se publique.

Tengo acabado un nuevo libro de poemas; se titula La hermosura sencilla y ando en busca de editor. Sabe Vd. el nombre y dirección de algunas editoriales hispanoamericanas tan románticas que editen libros de poesía? Será un favor que le agradeceré mucho.

Ahora enseño en Tulane University of Louisiana, en la luminosa New Orleans, una de las ciudades más vivibles de U.S.A. y que me recuerda un poco a Andalucía, al Levante español y a Hispanoamérica. Me siento más "at home", como se dice aquí, y sobrellevo más facilmente la nostalgia de España y de nuestras tierras. Mi pobre padre sigue solo en Madrid, pues, a pesar de mis esfuerzos para conseguirle el visado de entrada, no he tenido éxito alguno. Pero se ha interesado esta Universidad, la cual apelará a Washington haciendo valer mis trabajos sobre literatura americana. Sin embargo, no quiero hacerme ilusiones.

Mis amigos de Chile sueñan con la posibilidad de que Vd. vaya a él. Lo hará algún día?

Ya sabe Vd. donde estoy, Gabriela, para servirla en cuanto necesite. Y creo que también conoce mi devoción y cariño. Un abrazo muy del alma de su fiel

Concha

No tendré alguna vez la alegría de ver carta suya, por muy breve que sea?

C

Concha Zardoya
588 walnut WALNUT
New Orleans 18
Louisiana LOUISIANA
U.S.A.

Hallmark

GALLERY ARTISTS

COPYRIGHT GALERIE ST. ETIENNE
NEW YORK CITY